

Boletín de Información Agraria y Pesquera de Estados Unidos y Canadá

Consejería de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino
Embajada de España en Washington, D.C.

CAP&TRADE ES BENEFICIOSO PARA EL SECTOR AGRÍCOLA AMERICANO



CONTENIDO:

Cap&Trade es beneficioso para el sector agrícola americano	1
Resumen American Power Act	2

Un nuevo estudio concluye que, si se estructura adecuadamente, el mercado de carbono (Cap & Trade) tiene el potencial de proporcionar beneficios a los agricultores. Sin embargo, también hay resultados del diseño de ciertas políticas que podrían ser muy perjudiciales. El estudio señala la necesidad de que los intereses agrícolas se comprometan plenamente por escrito con cualquier tipo de legislación sobre el cambio climático. Al menos eso es parte de la perspectiva de la Asociación Nacional de Productores de Trigo (NAWG) y la American Farmland Trust (AFT), los dos grupos que solicitaron el estudio.

"Hemos aprendido una vez más de un estudio independiente, que una gran parte de los agricultores de EE.UU. y de la América rural puede beneficiarse significativamente de la legislación en materia de energías limpias, con un beneficio neto para la agricultura, y, en particular, para los productores de trigo", dice Jon Scholl, Presidente de AFT. "El Informe también concluye que si no se aprueba una legislación sobre cambio climático, la regulación directa por parte de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) perjudicaría a la agricultura y los agricultores más que la adopción

de una ley."

"Esta información destaca que hay que prestar especial atención a los problemas de contención de costos y beneficios potenciales," dijo el presidente del Comité NAWG Medio Ambiente y Recursos Renovables (ERR), Eric Hasselstrom, un productor de trigo de Winchester, Idaho. El informe identifica las cuestiones políticas que pueden representar riesgos u oportunidades para el sector agrícola. Algunos puntos clave de esta política incluyen:

- Los derechos de emisión de carbono distribuidos a la industria de los fertilizantes son críticos para mantener los costos bajos. Es importante que esos derechos se mantengan, y el lenguaje que se emplee en la legislación para garantizar que su beneficio es transferido a los agricultores.
- La legislación debe maximizar el número de oportunidades de compensación de carbono.
- La legislación debe asegurar, que la posibilidad de incluirse en programas de compensación, esté disponible tanto tiempo como que sea justificable.

VISITE NUESTRO SITIO
WEB EN
WWW.MAPUSA.ORG

Cap&Trade (viene de pág 1)

- La participación de la agricultura es fundamental en el establecimiento de metodologías para calcular las tasas de secuestro de carbono para compensar diversas actividades.

Uno de los aspectos más significativos del estudio es que hace hincapié en las oportunidades para aumentar los ingresos a través de las energías renovables. El informe ha examinado este aspecto y concluye que la agricultura podría ganar millones de dólares a través de la generación directa de energías renovables o proporcionando energía renovable a través de la biomasa.

En lo que se refiere a la legislación de mercados de carbono el estudio señala:

- Se piensa que el incremento de los costes de producción como consecuencia del incremento de los precios de energía será relativamente modesto 1% antes de 2025 e incluso después de esa fecha cuando expire la protección a la industria de fertilizantes. El incremento de los costes será del 7% para la producción de trigo en el año 2035. Se ha llegado a conclusiones similares en el caso del maíz y la soja. Esto está en la línea de muchos otros estudios que muestran cifras similares de un dígito de incremento de costes.
- A pesar de los aumentos de los costos algunos agricultores podrán participar en programas de compensación de carbono para prácticas como mejora del manejo de los fertilizantes, el cultivo o el cambio de una agricultura convencional de cultivos anuales a una producción de cultivos perennes o forestales, de manera que se que reduzcan las emisiones de carbono.

- Además de los créditos de compensación de emisiones, habrá oportunidades para que algunos agricultores tengan un ingreso adicional procedente de la producción de energías renovables a través de materias vegetales. El Estándar de Energías Renovables que se incluye en la legislación de la cámara de representantes requiere que los estados produzcan el 20% de la energía de fuentes renovables para el año 2020. Se estima que adicionalmente habrá que producir 171 mil millones de kwh de energías renovables para cumplir con el objetivo previsto en el 2020. Se espera que el 94% de la energía renovable provenga de la biomasa lo que equivale a 32 millones de tn de residuos agrícolas y 15.7 miles de millones en electricidad.

El estudio concluye que para el año 2035, aproximadamente 11-18 millones de acres de maíz, soja y trigo podrían perfectamente cambiar a cosechas perennes.

El resumen se puede encontrar en www.wheatworld.org/climatechange.

RESUMEN AMERICAN POWER ACT

El día 12 de Mayo los senadores John Kerry (demócrata por Massachusetts), Presidente del Comité de Relaciones Exteriores, y Joe Lieberman (I-Conn.), Presidente del Departamento de Seguridad Nacional y Asuntos Gubernamentales del Comité, dio a conocer hoy los detalles de su proyecto de Ley sobre empleos en energía limpia y sobre la energía americana Clean Energy Jobs and American Power Act, una ley que se crea con la intención de promover la creación de empleo y posicionar a los EE.UU. en el camino hacia la independencia energética y el crecimiento económico, además de ser beneficiosa para el medio ambiente, planteando una reducción del 17% en 2020 y un 80% para 2050 de las emisiones de carbono. El plan se basa en cinco principios:

Primero: Los consumidores serán los benefi-



Consejería de Medio Ambiente
y Medio Rural y Marino
Embajada de España
Washington, D.C.

American Power Act (viene de pág. 2)

ciarios. La American Power Act destina dos tercios de todos los beneficios no dedicados a la reducción del déficit nacional a los consumidores. El resto será destinado para asegurar una suave transición a las compañías americanas e invertir en proyectos y tecnologías para la reducción de emisiones.

Segundo: En la actualidad los EE.UU. gasta mil millones de dólares en petróleo extranjero, parte del cual proviene de países con regímenes hostiles a la nación y sus intereses. La American Power Act invertirá en tecnologías para aprovechar la energía nacional y reducir la dependencia de otros países.

Tercero: EE.UU. disfruta de una gran abundancia de recursos energéticos tales como carbón, gas natural, energía nuclear y renovable. La ley plantea la inversión en innovación en cada uno de los para crear millones de puestos de trabajo construyendo las infraestructuras energéticas.

Cuarto: Plantea un nuevo enfoque para la reducción de emisiones que reconoce las diferentes necesidades de las diferentes industrias. La American Power Act incluye distintos mecanismos para los sectores con más emisiones: Las centrales energéticas, la industria pesada y el transporte. Cada caso está diseñado a medida para asegurar una suave transición hacia la generación de energías limpias.

Quinto: El sistema será simple, estable y seguro. Sólo se hace frente a las mayores fuentes de emisión de carbono y se ofrece previsibilidad a las empresas y consumidores a través de un margen concreto de precios y con la creación de un único conjunto de normas claras. En la estructura del mercado de carbono se elimina la posibilidad de manipulación, lo que supondrá un sistema de mercado seguro, que funcionaría bien.

Detalles sobre las disposiciones clave

Protección de los consumidores

Desde el primer día, dos tercios de los ingresos no dedicados a la reducción del déficit volverán a los consumidores a través de descuentos y rebajas en la factura energética. También proporcionará asistencia a los estadounidenses que podrían verse afectados de manera desproporcionada por el posible incremento de los precios de la energía a través de recortes fiscales.

Garantizar la regulación de la previsibilidad

Se articula un conjunto único de normas. En lugar de permitir un conflicto entre las regulaciones estatales y federales, se establece un conjunto claro de normas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero.

A los Estados no se les permitirá poner en marcha programas de mercados de emisión. Los Estados que ya han tomado un papel de liderazgo en la aplicación de políticas de reducción de emisiones recibirán una compensación por los ingresos perdidos como consecuencia de la cancelación de sus programas de mercados de emisión.

Garantizar la previsibilidad de precios

Cuenta con un margen concreto de precios que fija los precios del carbono y crea un sistema fiable aumentando un porcentaje fijo sobre la inflación.

El precio mínimo y el precio máximo se fija en \$ 12 (aumento del 3 por ciento sobre la inflación anual) y \$ 25 (aumento del 5 por ciento sobre la inflación anual), respectivamente.

Reducir la dependencia del petróleo extranjero

Ofrece más de \$ 7 mil millones al año para mejorar las infraestructuras de transporte y la eficiencia, incluyendo carreteras y sistemas de tránsito masivo.

También se refieren al uso del petróleo extranjero en la flota de camiones y de gran potencia, proporcionando importantes incentivos fiscales para la conversión de estos a vehículos limpios de gas natural.



American Power Act (viene de pág. 3)

Hace importantes inversiones en el desarrollo y fabricación de vehículos avanzados.

Teniendo en cuenta el accidente en el Golfo, instituyen importantes concesiones a los estados costeros por lo que se les permite decidir si quieren dejar perforar a 75 millas de sus costas.

Ampliación de la base industrial de EE.UU.

La industria no entrará en el programa hasta 2016. Antes de 2016, el valor de indemnización se dedica a compensar el aumento de la electricidad y el gas natural y a la mejora de la eficiencia energética en la industria.

En 2016, las industrias intensivas en energía y que participen en el comercio recibirán un subsidio para compensar sus costes de cumplimiento, tanto directos como indirectos. Esta ayuda se distribuirá de manera que se recompensen las inversiones en eficiencia y que las instalaciones sean más competitivas.

También aumentan significativamente los incentivos para la fabricación de tecnologías limpias, ofreciendo incentivos para la producción de vehículos avanzados y sus componentes y financiación para la inversión en innovación en materia de eficiencia energética.

En el caso de que no se alcance ningún acuerdo global sobre cambio climático, el proyecto de ley exige que las importaciones procedentes de países que no han tomado medidas equivalentes a los Estados Unidos para limitar las emisiones tengan que pagar una cantidad comparable en la frontera para

evitar la fuga de carbono.

Creación de nuevas oportunidades a los agricultores y ganaderos estadounidenses

Los agricultores están exentos de las obligaciones en materia de contaminación por emisión de carbono en el proyecto de ley.

Se ofrece incentivos a los agricultores para reducir las emisiones en sus tierras. El programa proporciona autoridad al USDA sobre la agricultura nacional y los proyectos forestales.

Inversión en investigación y desarrollo de energías limpias

Se establecen fondos especiales para la investigación y desarrollo en materia de energías limpias, tecnologías avanzadas para vehículos y la captura y secuestro de carbono.

Incrementar la producción de energía nuclear

Incluye un amplio paquete de incentivos financieros para aumentar la generación de energía nuclear, tales como seguros de riesgo para 12 proyectos, la depreciación acelerada de las plantas nucleares, un crédito de inversión para promover la construcción de instalaciones de nueva generación y \$ 54 mil millones en garantías de préstamos.

Invierte en la investigación y el desarrollo de reactores pequeños y modulares.

Designará a un laboratorio nacional ya existente como centro de reprocesamiento de residuos nucleares de excelencia.

Reducción de las emisiones generadas por el transporte

Los productores e importadores de productos refinados no participarán en el mercado de carbono, pero comprarán derechos de emisión a un precio fijo.

Bloquear la manipulación del mercado.

El proyecto de ley sólo solo se aplica a las mayores fuentes de contaminación con las cuales se logra cumplir los objetivos de reducción. Esto significa que la ley sólo se centra en 7.500 fábricas y centrales eléctricas.

La participación en la subasta y los mercados primarios en efectivo se limita a las entidades con una obligación de cumplimiento y un número limitado de creadores de mercado.

PUBLICADO POR LA

CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE Y MEDIO RURAL Y MARINO

EMBAJADA DE ESPAÑA EN WASHINGTON, D.C.

2375 Pennsylvania Ave., NW

Washington, D.C. 20037

Teléfono: (1) 202-728 2339

Fax: (1) 202-728 2320

Correo electrónico:

info@mapausa.org